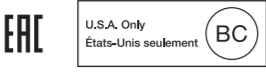


SE-MJ553BT



Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Kurzanleitung

Guía de inicio rápido

Snelstartgids

WIRELESS STEREO HEADPHONES
CASQUE STÉRÉO SANS FIL
KABELLOSER STEREO-KOPFHÖRER
CUFFIA STEREO WIRELESS
AURICULARES INALÁMBRICOS
DRAADLOZE STEREO HOOFDTELEFOON

Guia de Consulta Rápida

Snabbstartsguide

Hurtigstartveiledning

Przewodnik Szybki start

Краткое руководство пользователя

クイックスタートガイド

AUSCULTADORES ESTEREO SEM FIOS
TRÁDLÖSA STEREOHÖRLURAR
TRÁDLÖSE STEREO HODETELEFONER
BEZPRZEWODOWE SLUCHAWKI STEREO
БЕСПРОВОДНЫЕ СТЕРЕОФОННИЧЕСКИЕ НАУШНИКИ
ワイヤレスステレオヘッドホン

1. **Set Contents/Accessoires fournis/Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs auf Vollständigkeit/Contenuto della confezione/Contenido del producto/Inhoud van de verpakking**

2. **Names of Parts/Appellation des pièces/Bezeichnung der Teile/Nome delle varie parti/Nomenclatura/Benaming van de onderdelen**



3. **Charging the batteries/Recharge des piles/Aufladen der Akkus/Caricamento delle batterie/Carga de las baterías/Opladen van de batterijen**



4. **Pairing**

5. **Pairing**

6. **Pairing**

7. **Pairing**

8. **Pairing**

9. **Pairing**

10. **Pairing**

11. **Pairing**

12. **Pairing**

13. **Pairing**

14. **Pairing**

15. **Pairing**

English

Before you start
This document describes the information and operations required for startup. For more advanced operating procedures, read the instruction manual which is available on the website.

<Europe>
http://*****
<U.S.A and Canada>
http://*****

1. Set Contents
Confirm the presence of all parts and components before use.
1: Headphones
2: Micro-USB cable
3: Warranty (Europe/ U.S.A. and Canada /Japan)
4: Quick Start Guide (this document)
5: Safety Guide

2. Names of Parts (see Fig. 2)
1: (+) button
2: (-) button
3: (O) button
4: Micro-USB port
5: LED indicator
6: Microphone

3. Charging the batteries
The unit's battery must be recharged before use.
The accessory micro-USB cable must be used for recharging the unit's battery.
Connect the appropriate connector on the accessory micro-USB cable to the micro-USB port on the headphones, and the USB plug on the other end to a USB port on a computer (see Fig. 3).
When recharging begins, the LED indicator on the headphones will light red.
Full recharging requires about 4 hours; when recharging is completed, the LED indicator will turn off.

Note
Battery recharging time and usable battery time may vary depending on ambient temperature and frequency of use.
Battery performance is influenced by the surrounding temperature. Charge the supplied rechargeable batteries within a temperature range of 10 to 35 degrees Celsius.
Batteries become slightly warm when charging. This is not a malfunction.
Recharging may not be possible if computer is in power-saving mode.
This device cannot be used during charging.

Notes on battery charging
1. Transmission distance is an approximation. Actual usable distance may vary depending on surrounding conditions.
2. This product utilizes radio waves in the 2.4 GHz spectrum. Some signal dropouts may be experienced due to interference with radios, microwave ovens, and other devices within the 2.4 GHz spectrum.

HEADPHONES
Type: Fully-enclosed dynamic headphones
Driver units: 40 mm
Frequency response: 10 Hz to 22 000 Hz
Ear pad: Polyurethane (leather finish)

MICROPHONE
Type: Electret condenser type
Directionality: Omni-directional microphone
Frequency response: 20 Hz to 16 000 Hz

ACCESSORIES
Micro-USB cable
Warranty (Europe/ U.S.A. and Canada /Japan)
Quick Start Guide (this document)
Safety Guide

Note
Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

About the License and Trademarks
"Pioneer" is a trademark of Pioneer Corporation, and is used under license.
The "Bluetooth" word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Onkyo Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Français

Avant de commencer
Ce document décrit les informations et les opérations requises pour la mise en marche. Pour les procédures plus avancées, lisez le manuel d'utilisation disponible sur le site Web.

<Europe>
http://*****
<États-Unis et Canada>
http://*****

1. Vérifier les accessoires
Vérifier la présence de tous les éléments et composants avant l'utilisation.
1: Casque d'écoute
2: Câble micro-USB
3: Garantie (Europe/ États-Unis et Canada / Japon)
4: Guide de démarrage rapide (ce document)
5: Guide de sécurité

2. Appellation des pièces (reportez-vous à la Fig. 2)
1: Bouton (+)
2: Bouton (-)
3: Bouton (O)
4: Port de micro-USB
5: Indicateur à diode électroluminescente
6: Microphone

3. Recharge des piles
La batterie de l'appareil doit être rechargée avant emploi.
Le câble accessoire de micro-USB doit être utilisé pour recharger la batterie de l'appareil.
Connectez le connecteur approprié sur le câble accessoire micro-USB au port micro-USB sur le casque d'écoute audio et le prise USB sur l'autre extrémité à un port USB sur un ordinateur (reportez-vous à la Fig. 3).
Quand la recharge commence, l'indicateur à diode électroluminescente sur le casque d'écoute audio s'allume en rouge.
Le recharge totale nécessite environ 4 heures; lorsque la recharge est terminée, l'indicateur à diode électroluminescente s'éteint.

Remarque
La durée de recharge de la batterie et la durée utilisable de la batterie peuvent varier suivant la température ambiante et la fréquence d'utilisation.
Remarques sur la recharge des piles
Les performances des piles dépendent de la température ambiante. Rechargez les piles rechargeables fournies dans une plage de température allant de 10 à 35 degrés.
Les piles deviennent légèrement chaudes pendant leur recharge. Ce phénomène est normal.
Le recharge rapide ne sera pas possible si l'ordinateur est en mode de veille.
Cet appareil ne peut pas être utilisé pendant sa charge.

Remarque
Les caractéristiques techniques et le design peuvent être modifiés sans aucun préavis.

À propos de la licence et des marques commerciales
"Pioneer" est une marque déposée de Pioneer Corporation et est utilisée sous licence.
Le "Bluetooth" est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Onkyo Corporation est faite sous licence. Les autres marques de commerce ou noms commerciaux sont la propriété de leur propriétaire respectif.

À propos de la licence et des marques commerciales
"Pioneer" est une marque déposée de Pioneer Corporation et est utilisée sous licence.
Le "Bluetooth" est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Onkyo Corporation est faite sous licence. Les autres marques de commerce ou noms commerciaux sont la propriété de leur propriétaire respectif.

À propos de la licence et des marques commerciales
"Pioneer" est une marque déposée de Pioneer Corporation et est utilisée sous licence.
Le "Bluetooth" est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Onkyo Corporation est faite sous licence. Les autres marques de commerce ou noms commerciaux sont la propriété de leur propriétaire respectif.

À propos de la licence et des marques commerciales
"Pioneer" est une marque déposée de Pioneer Corporation et est utilisée sous licence.
Le "Bluetooth" est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Onkyo Corporation est faite sous licence. Les autres marques de commerce ou noms commerciaux sont la propriété de leur propriétaire respectif.

À propos de la licence et des marques commerciales
"Pioneer" est une marque déposée de Pioneer Corporation et est utilisée sous licence.
Le "Bluetooth" est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Onkyo Corporation est faite sous licence. Les autres marques de commerce ou noms commerciaux sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Deutsch

Vor dem Start
Dieses Dokument beschreibt die für den Start erforderlichen Informationen und Bedienvorgänge. Lesen Sie für weitere Bedienvorgänge die Bedienungsanleitung, die auf der Website zur Verfügung steht.

<Europa>
http://*****
<U.S.A und Kanada>
http://*****

1. Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs auf Vollständigkeit
Bitte überprüfen Sie sich nach dem Auspacken, dass die folgenden Zubehörtartikel vollständig im Verpackungskarton enthalten sind.
1: Kopfhörer
2: Mikro-USB-Kabel
3: Garantiekarte (Europa/ Vereinigten Staaten und Kanada / Japan)
4: Kurzanleitung (dieses Dokument)
5: Sicherheitsanleitung

2. Bezeichnung der Teile (siehe Abb. 2)
1: Button (+)
2: Button (-)
3: Button (O)
4: Mikro-USB-Buchse
5: LED-Anzeige
6: Mikrofon

3. Aufladen der Akkus
Der Akku des Gerätes muss vor der Inbetriebnahme aufgeladen werden.
Zum Aufladen des Akkus muss das Mikro-USB-Kabel im Lieferumfang dieses Gerätes verwendet werden.
Schließen Sie den richtigen Steckerbinder an einem Ende des mitgelieferten Mikro-USB-Kabels an die Mikro-USB-Buchse am Kopfhörer, und den USB-Steckerbinder an anderen Kabelende an die USB-Buchse eines PC an (siehe Abb. 3).
Wenn der Ladevorgang beginnt, leuchtet die LED-Anzeige am Kopfhörer rot auf.
Eine vollständige Aufladung beansprucht ca. 4 Stunden; nach beendeter Ladevorgang erlischt die LED-Anzeige.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Hinweis
Die Akkuladefzeit und die Akkubetriebszeit variieren je nach Umgebungstemperatur und Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.
Hinweise zum Aufladen der Akkus
Die Akkuladung wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Laden Sie die mitgelieferten Akkus innerhalb eines Temperaturbereichs von 10 °C bis 35 °C auf.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.
Wenn sich der PC im Energiesparmodus befindet, ist u. U. kein Aufladen möglich.
Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Español

Antes de comenzar
En este documento se describe la información y las operaciones necesarias para el inicio. Para procedimientos de operación más avanzados, lee el manual de instrucciones que hay disponible en el sitio web.

<Europa>
http://*****
<Estados Unidos y Canadá>
http://*****

1. Contenido del producto
Confirme que no falta ninguna de las partes y componentes antes de la utilización.
1: Auriculares
2: Cable micro-USB
3: Garantía (Europa/ Estados Unidos y Canadá /Japón)
4: Guía de inicio rápido (este manual)
5: Guía de seguridad

2. Nomenclatura (Vea la Fig. 2)
1: Botón (+)
2: Botón (-)
3: Botón (O)
4: Puerto micro-USB
5: Indicador LED
6: Micrófono

3. Carga de las baterías
Es necesario recargar la batería del aparato antes de utilizarlo.
Conecte el conector apropiado del cable micro-USB del accesorio al puerto micro-USB de los auriculares, y la clavija USB del otro extremo al puerto USB de un ordenador (Vea la Fig. 3).
Cuando comienza la carga, el indicador LED de los auriculares se encenderá en rojo.
La recarga tarda unas 4 horas en finalizar; el indicador LED se apagará una vez haya terminado la recarga.

Note
El tiempo de carga de la batería y el tiempo de utilización de la batería pueden variar dependiendo de la temperatura ambiente y de la frecuencia de utilización.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

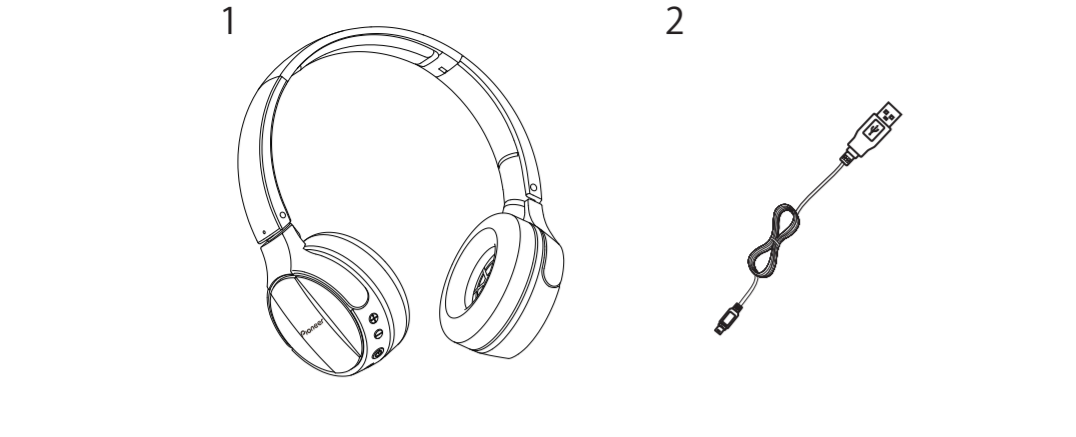
Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

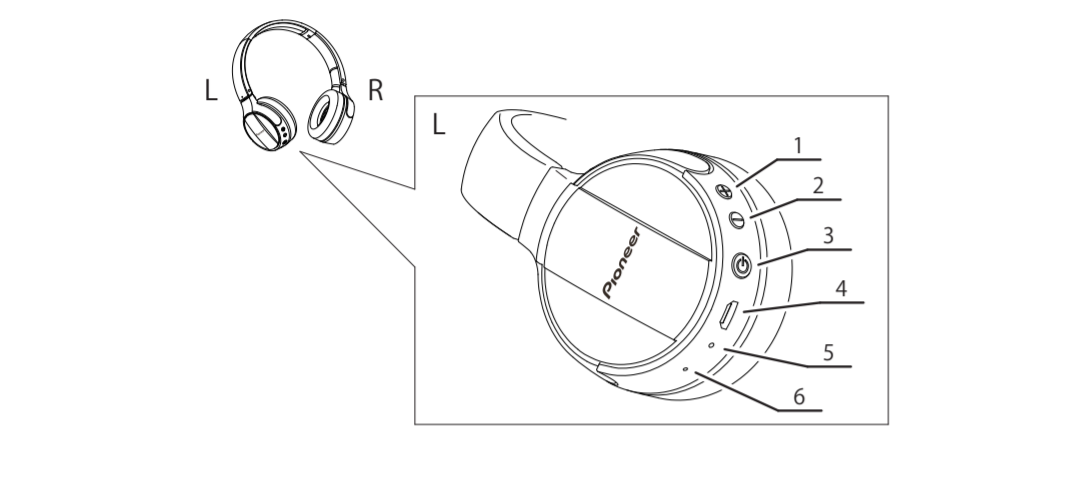
Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

Notas acerca de la carga de la batería
El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiente. Cargue las baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius.
Las baterías pueden calentarse ligeramente durante la carga. No es un fallo de funcionamiento.
Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.
Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga.

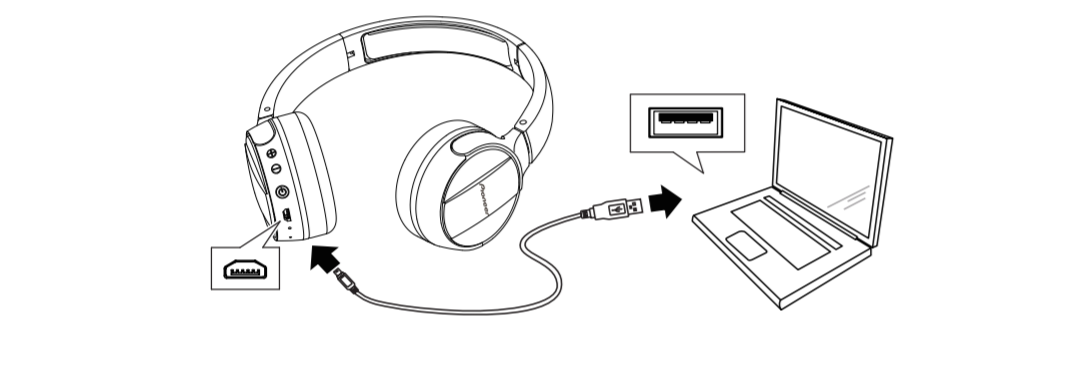
1. Acessórios fornecidos/Satsens innehåll/Eskens innhold/Zawartość zestawu/Комплект поставк/部品の構成



2. Nomes da peças/Namn på delar och reglage/Delenes navn/Nazwy części/Названия частей/各部の名称



3. Colocação da pilha/Laddning av batterierna/Lade opp batteriene/Ładowanie baterii/Подзарядка батареек/充電する



Português

Antes de começar

Este documento apresenta as informações e operações necessárias para o arranque. Para obter informações sobre procedimentos de utilização mais avançados, leia o manual de instruções disponível no site Web.

http://*****

1. Acessórios fornecidos

Antes de utilizar, confirme que tem todas as peças e componentes.

- Auscultadores
- Cabo micro-USB
- Garanti (Europa / Estados Unidos e Canadá / Japão)
- Guia de Consulta Rápida (o presente documento)
- Guia de Segurança

2. Nomes da peças (ver Fig. 2)

- Botão (+)
- Botão (–)
- Botão (O)
- Porto micro-USB
- Indicador LED
- Micrófono

3. Colocação da pilha

A bateria do aparelho deve ser carregada antes da utilização.

O cabo micro-USB acessório deve ser usado para recarregar a bateria do aparelho.

Ligue o conector apropriado no cabo micro-USB acessório à porta micro-USB nos auscultadores, e a ficha USB na outra extremidade à porta USB de um computador (ver Fig. 3).

- Quando o recarregamento tiver início, o indicador LED nos auscultadores acenderá a vermelho.
- A recarga completa requer cerca de 4 horas; quando o carregamento estiver concludo, o indicador LED ficará desligado.

Observação

- O tempo de recarga da bateria e o tempo utilizável pode variar dependendo da temperatura ambiente e da frequência de uso.

Notas acerca do carregamento das pilhas

- O desempenho das pilhas é influenciado pela temperatura ambiente. Carregue as pilhas recarregáveis em temperaturas entre os 10 a 35 graus Celsius.
- As pilhas aquecem ligeiramente enquanto carregam. Isto não é funcionamento deficiente.

- A recarga pode não ser possível se o computador estiver no modo de economia de energia.
- Este dispositivo não pode ser utilizado durante o carregamento.

Svenska

Innan du startar

Detta dokument beskriver den information och de åtgärder som krävs för att starta. Läs bruksanvisningen på nersidan för mer avancerade förfaranden.

http://*****

1. Satsens innehåll

Kontrollera att alla delar och komponenter finns före användning.

- Hörlurar
- Mikro-USB-kabel
- Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)
- Snabbstartguide (detta dokument)
- Säkerhetsguide

2. Namn på delar och reglage (se bild 2)

- Knapp (+)
- Knapp (–)
- Knapp (O)
- Mikro-USB-port
- LED-indikator
- Mikrofon

3. Laddning av batterierna

Hörlurarnas batteri måste laddas före användning. Den medföljande mikro-USB-kabeln måste användas vid laddning av hörlurarnas batteri.

Anslut den passande kontakten på den medföljande mikro-USB-kabeln till mikro-USB-porten på hörlurarna och USB-kontakten i andra änden till en USB-port på en dator (se bild 3).

- När laddning startar börjar LED-indikatorn på hörlurarna lysa röd.
- Full laddning tar cirka 4 timmar. När laddningen är klar slöcknar LED-indikatorn.

Ann

- Batteriets laddningstid och användbar tid kan variera beroende på omgivningstemperatur och användningsfrekvens.

Observera om batteriladdning

Batteriernas prestanda påverkas av omgivningens temperatur. Ladda de medföljande laddningsbatterierna inom ett temperaturområde på 10 till 35 grader Celsius.

Batterierna blir en aning varma vid laddning. Detta är inte något fel.

Om datorn står i strömsparingsläge kan det hända att laddning inte är möjlig.

Den här produkten kan inte användas när den laddas.

Übertragungsweg	Bluetooth Standardprotokoll Version 3.0
Umfang	Ca. 10 m (sichtlinie)*1
Maximaler Übertragungswand	Ca. 10 m (sichtlinie)*1
Anwendungsfrequenz	2,4 GHz (2.400 GHz bis 2.4835 GHz)*2
Modulation	FHSS
Bluetooth-Profil	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Codec	SBC, AAC
Innenlebensdauer	SCMS-T
Batterielebensdauer bei kontinuierlicher Anwendung	Maximalt 15 Stunden (ununterbrochen überliefert)
Upladungszeit	Ca. 4 Stunden
Stromverbrauch	3,7 V Lithium-Ionen-Akku (Lithium-Ionen-Batterie)
Nettogewicht	170 g
Typ	Heilgeschlossene dynamische Hörlörer
Driventensstärke	ca. 40 mm
Freiwellenspannung	10 Hz bis 22 000 Hz
Ornamente	Polystyrol (Sicherheitsfilm)
Material	Polyuretan (Sicherheitsfilm)
Umweltschutz	Elektrolytkondensator
Rückbau	20 Hz bis 16 000 Hz
Frequenzumfang	20 Hz bis 16 000 Hz

*1 Übertragungswandstrecke ist ein ungefährliges Wert. Verkligt användbart avstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

*2 Detta produkt använder sig av radiobølger i 2,4 GHz-spekter. Vissa signalvärd kan uppstå på grund av störningar från radioapparater, mikrofonspädnar och andra enheter som använder 2,4 GHz-spekter.

TILBEHÖR	1
Mikro-USB-kabel	1
Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)	1
Snabbstartguide (detta dokument)	1
Säkerhetsguide	1

- 1 Överföringsavståndet är ett ungefärligt värde. Verkligt användbart avstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

*2 Detta produkt använder sig av radiobølger i 2,4 GHz-spekter. Vissa signalvärd kan uppstå på grund av störningar från radioapparater, mikrofonspädnar och andra enheter som använder 2,4 GHz-spekter.

TILBEHÖR	1
Mikro-USB-kabel	1
Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)	1
Snabbstartguide (detta dokument)	1
Säkerhetsguide	1

*1 Överföringsavståndet är ett ungefärligt värde. Verkligt användbart avstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

*2 Detta produkt använder sig av radiobølger i 2,4 GHz-spekter. Vissa signalvärd kan uppstå på grund av störningar från radioapparater, mikrofonspädnar och andra enheter som använder 2,4 GHz-spekter.

TILBEHÖR	1
Mikro-USB-kabel	1
Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)	1
Snabbstartguide (detta dokument)	1
Säkerhetsguide	1

*1 Överföringsavståndet är ett ungefärligt värde. Verkligt användbart avstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

*2 Detta produkt använder sig av radiobølger i 2,4 GHz-spekter. Vissa signalvärd kan uppstå på grund av störningar från radioapparater, mikrofonspädnar och andra enheter som använder 2,4 GHz-spekter.

TILBEHÖR	1
Mikro-USB-kabel	1
Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)	1
Snabbstartguide (detta dokument)	1
Säkerhetsguide	1

Norsk

Før du går i gang

Dette dokumentet beskriver informasjonen og hva som kreves for oppstart. Vil du ha mer avanserte driftsprosedyrer, må du lese instruksjonsboken, som du finner på nettstedet.

http://*****

1. Eskens innhold

Kontroller at alle deler og komponenter er listet for bruk.

- Hörlurar
- Mikro-USB-kabel
- Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)
- Hurtigstartledning (dette dokument)
- Sikkerhetsledning

2. Delenes navn (se fig. 2)

- (+) -knapp
- (-) -knapp
- (O) -knapp
- Mikro-USB-kontakt
- LED-indikator
- Mikrofon

3. Lade opp batteriene

Enhetsens batteri må lades opp før den tas i bruk.

Ta bruk den medfølgende mikro-USB-kabelen ved opplading av enhetsens batteri.

Koble til riktig plugg på medfølgende mikro-USB-kabel til hodetelefonens mikro-USB-kontakt, og USB-pluggen i den andre enden til USB-kontakten på en datamaskin (se fig. 3).

- Når hodetelefonens LED-indikator vil lysa rødt, når ladingen begynner.
- Fullstendig opplading vil ta ca. 4 timer og LED-indikatoren vil slukke så snart ladingen er fullført.

Bemerkning

- Batteriets oppladningstid og brukstid kan variere avhengig av omgivelsesens tempera-tur og hvor ofte enheten brukes.

Merknader om batterilading

Batterilebens vil bli påvirket av omgivelsesens temperatur. Lad de medfølgende ladebatteriene i temperaturer på mellom 10 og 35 grader.

Batteriene vil bli litt varme når ladingen pågår. Dette er ikke en funksjonsfeil.

Opplading av batterier kan svikne når datamaskinen står i strømsparmodus.

Enheten kan ikke brukes mens den lades.

Übertragungsweg	Bluetooth Standard Protocol Ver. 3.0	
Utgang	Bluetooth Standard Protocol Class 2	
Maximal overføringsavstand	Ca. 10 meter (siktlinje)*1	
Anvendelsesfrekvens	2,4 GHz (2.400 GHz til 2.4835 GHz)*2	
Modulasjon	FHSS	
Bluetooth-profil	A2DP, AVRCP, HFP, HSP	
Startet codec	SBC, AAC	
Batterilevetid ved kontinuerlig bruk	Maximalt 15 timer med kontinuerlig overføring	
Ladetid	Ca. 4 timer	
Stromforbrning	DC 3,7 V innbygget oppladbart litium-ionbatteri	
Vekt	170 g	
HODELIFERFORM	Typ	Hell avlukkede dynamiske hodetelefoner
Hjelpetelenelementets størrelse	ca. 40 mm	
Freiwillensrespons	10 Hz til 22 000 Hz	
Ornamente	Polyuretan (læresikkerhetsfilm)	
Material	Polyuretan (læresikkerhetsfilm)	
Umweltschutz	Elektret kondensator	
Retningskarakteristik	Retningskarakteristik	20 Hz til 16 000 Hz
TILBEHÖR	1	
Mikro-USB-kabel	1	
Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)	1	
Hurtigstartledning (dette dokument)	1	
Sikkerhetsledning	1	

*1 Tallet for overføringsavstanden er en tilnærmet verdi. Den reelle avstanden vil variere henholdsvis med omgivelsesforholdene.

*2 Dette produkt benytter radiobølger i bølgebandet 2,4 GHz. Signaltall kan oppstå grunnfor forstyrrelser fra radioer, mikroborgeovner eller andre enheter som benytter bølgebandet 2,4 GHz.

TILBEHÖR	1
Mikro-USB-kabel	1
Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)	1
Hurtigstartledning (dette dokument)	1
Sikkerhetsledning	1

Vil forbeholder oss retten til forandringer av spesifikasjoner og design uten varsel.

Om lisensen og varemerkene

- “Pioneer” er et varemerke som tilhører Pioneer Corporation og anvendes her under lisens.

- Bluetooth®-navnet og logoer er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og Onkyo Corporation bruker disse merkene under lisens. Andre varemerker og handelsnavn tilhører sine respektive eiere.

Polska

Przed uruchomieniem

Ten dokument zawiera informacje i opisy czynności wymaganych do rozpoczęcia korzystania z produktu. W celu uzyskania bardziej zaawansowanych procedur obsługi należy przeczytać instrukcję obsługi, która jest dostępna w wydaniu internetowy.

http://*****

1. Zawartość zestawu

Sprawdź przed użyciem, czy w zestawie są wszystkie części i elementy.

- Słuchawki
- Kabel Micro-USB
- Gwarancja (Europa / USA i Kanada / Japonia)
- Przewodnik Szybki Start (ten dokument)
- Przewodnik bezpieczeństwa

2. Nazwy części (patrz rys. 2)

- Przycisk (+)
- Przycisk (–)
- Przycisk (O)
- Port Micro-USB
- Wskaznik LED
- Mikrofon

3. Ładowanie baterii

Przed użyciem należy naładować baterie urządzenia.

Do ładowania baterii urządzenia należy użyć kabla mikro-USB.

Należy podłączyć odpowiednio złącze kabla mikro-USB do gniazda mikro-USB w słuchawkach, a wtyczkę USB na drugim końcu kabla do gniazda USB komputera (patrz rys. 3).

- Gdy rozpocznie się ładowanie, wskaźnik LED na słuchawkach zaświeci się na czerwono.
- Uzyskanie całkowitego naładowania wymaga około 4 godzin. Gdy ładowanie się zakończy, wskaźnik LED wyłączy się.

Übertragungsweg	Bluetooth Standardprotokoll Version 3.0	
Umfang	Ca. 10 m (sichtlinie)*1	
Maximaler Übertragungswand	Ca. 10 m (sichtlinie)*1	
Anwendungsfrequenz	2,4 GHz (2.400 GHz bis 2.4835 GHz)*2	
Modulation	FHSS	
Bluetooth-Profil	A2DP, AVRCP, HFP, HSP	
Codec	SBC, AAC	
Innenlebensdauer	SCMS-T	
Batterielebensdauer bei kontinuierlier Anwendung	Maximalt 15 Stunden (ununterbrochen überliefert)	
Upladungszeit	Ca. 4 Stunden	
Stromverbrauch	3,7 V Lithium-Ionen-Akku (Lithium-Ionen-Batterie)	
Nettogewicht	170 g	
Typ	Heilgeschlossene dynamische Hörlörer	
Driventensstärke	ca. 40 mm	
Freiwillenspannung	10 Hz bis 22 000 Hz	
Ornamente	Polystyrol (Sicherheitsfilm)	
Material	Polyuretan (Sicherheitsfilm)	
Umweltschutz	Elektrolytkondensator	
Retningskarakteristik	Retningskarakteristik	20 Hz bis 16 000 Hz

*1 Übertragungswandstrecke ist ein ungefährliges Wert. Verkligt användbart avstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

*2 Detta produkt använder sig av radiobølger i 2,4 GHz-spekter. Vissa signalvärd kan uppstå på grund av störningar från radioapparater, mikrofonspädnar och andra enheter som använder 2,4 GHz-spekter.

*3 Om datorn står i strömsparingsläge kan det hända att laddning inte är möjlig.

Den här produkten kan inte användas när den laddas.

Übertragungsweg	Bluetooth Standardprotokoll Version 3.0	
Umfang	Ca. 10 m (sichtlinie)*1	
Maximaler Übertragungswand	Ca. 10 m (sichtlinie)*1	
Anwendungsfrequenz	2,4 GHz (2.400 GHz bis 2.4835 GHz)*2	
Modulation	FHSS	
Bluetooth-Profil	A2DP, AVRCP, HFP, HSP	
Codec	SBC, AAC	
Innenlebensdauer	SCMS-T	
Batterielebensdauer bei kontinuierlier Anwendung	Maximalt 15 Stunden (ununterbrochen überliefert)	
Upladungszeit	Ca. 4 Stunden	
Stromverbrauch	3,7 V Lithium-Ionen-Akku (Lithium-Ionen-Batterie)	
Nettogewicht	170 g	
Typ	Heilgeschlossene dynamische Hörlörer	
Driventensstärke	ca. 40 mm	
Freiwillenspannung	10 Hz bis 22 000 Hz	
Ornamente	Polystyrol (Sicherheitsfilm)	
Material	Polyuretan (Sicherheitsfilm)	
Umweltschutz	Elektrolytkondensator	
Retningskarakteristik	Retningskarakteristik	20 Hz bis 16 000 Hz

*1 Übertragungswandstrecke ist ein ungefährliges Wert. Verkligt användbart avstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

*2 Detta produkt använder sig av radiobølger i 2,4 GHz-spekter. Vissa signalvärd kan uppstå på grund av störningar från radioapparater, mikrofonspädnar och andra enheter som använder 2,4 GHz-spekter.

*3 Om datorn står i strömsparingsläge kan det hända att laddning inte är möjlig.

Den här produkten kan inte användas när den laddas.

TILBEHÖR	1
Mikro-USB-kabel	1
Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)	1
Snabbstartguide (detta dokument)	1
Säkerhetsguide	1

*1 Överföringsavståndet är ett ungefärligt värde. Verkligt användbart avstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

*2 Detta produkt använder sig av radiobølger i 2,4 GHz-spekter. Vissa signalvärd kan uppstå på grund av störningar från radioapparater, mikrofonspädnar och andra enheter som använder 2,4 GHz-spekter.

*3 Om datorn står i strömsparingsläge kan det hända att laddning inte är möjlig.

Den här produkten kan inte användas när den laddas.

TILBEHÖR	1
Mikro-USB-kabel	1
Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)	1
Snabbstartguide (detta dokument)	1
Säkerhetsguide	1

*1 Överföringsavståndet är ett ungefärligt värde. Verkligt användbart avstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

*2 Detta produkt använder sig av radiobølger i 2,4 GHz-spekter. Vissa signalvärd kan uppstå på grund av störningar från radioapparater, mikrofonspädnar och andra enheter som använder 2,4 GHz-spekter.

*3 Om datorn står i strömsparingsläge kan det hända att laddning inte är möjlig.

Den här produkten kan inte användas när den laddas.

TILBEHÖR	1
Mikro-USB-kabel	1
Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)	1
Snabbstartguide (detta dokument)	1
Säkerhetsguide	1

*1 Överföringsavståndet är ett ungefärligt värde. Verkligt användbart avstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

*2 Detta produkt använder sig av radiobølger i 2,4 GHz-spekter. Vissa signalvärd kan uppstå på grund av störningar från radioapparater, mikrofonspädnar och andra enheter som använder 2,4 GHz-spekter.

*3 Om datorn står i strömsparingsläge kan det hända att laddning inte är möjlig.

Den här produkten kan inte användas när den laddas.

TILBEHÖR	1
Mikro-USB-kabel	1
Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)	1
Snabbstartguide (detta dokument)	1
Säkerhetsguide	1

*1 Överföringsavståndet är ett ungefärligt värde. Verkligt användbart avstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

*2 Detta produkt använder sig av radiobølger i 2,4 GHz-spekter. Vissa signalvärd kan uppstå på grund av störningar från radioapparater, mikrofonspädnar och andra enheter som använder 2,4 GHz-spekter.

*3 Om datorn står i strömsparingsläge kan det hända att laddning inte är möjlig.

Den här produkten kan inte användas när den laddas.

TILBEHÖR	1
Mikro-USB-kabel	1
Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)	1
Snabbstartguide (detta dokument)	1
Säkerhetsguide	1

*1 Överföringsavståndet är ett ungefärligt värde. Verkligt användbart avstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

*2 Detta produkt använder sig av radiobølger i 2,4 GHz-spekter. Vissa signalvärd kan uppstå på grund av störningar från radioapparater, mikrofonspädnar och andra enheter som använder 2,4 GHz-spekter.